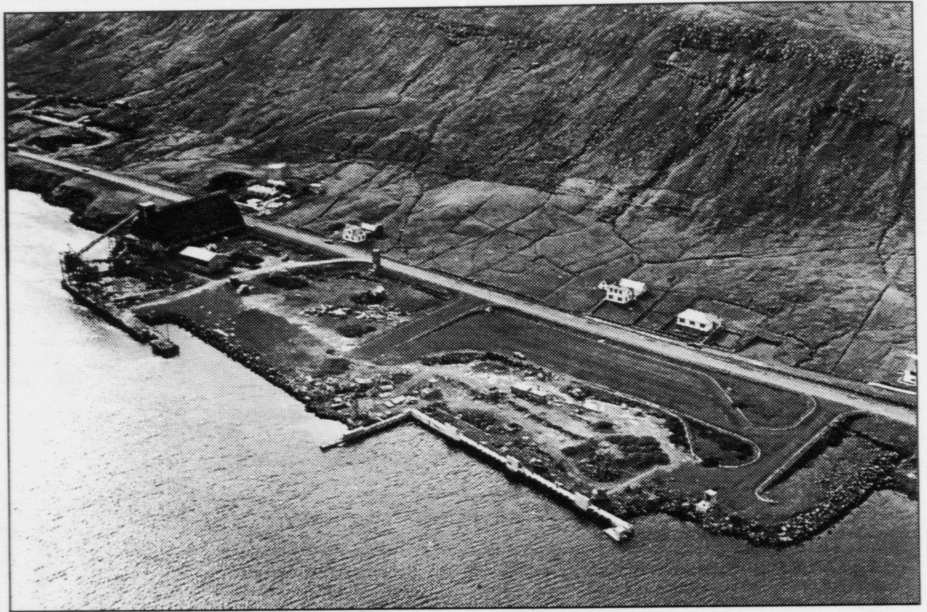


Páll Vang, býrádsformaður á Tvøroyri:

Oljuhavn einasta bjarging hjá oynni

-Neyvan eru útlit til fleiri nýggjum
arbeiðsplássum í fiskivinnuni í bræði,
og tí eru vónirnar til eina oljuvinnu
við eini oljuútgerðarhavn á Drelnesi
einasta bjarging hjá Suðuroynni
heldur býrádsformaðurin á Tvøroyri,
Páll Vang.



JAN MÜLLER

Fyri góðum mánað síðani
bórust tíðindini um, at AP
Møller fyrirkann Danbor
Service í Esbjerg er sinnað
til at gera iløgur í eina kom-
andi oljuútgerðarhavn á
Drelnesi - saman við sam-
starvsfeløgum í Suður-
oynni.

Síðani hefur býrádsfor-
maðurin í Havn víst á, at
Sund úttan iva er best egna-
aða økið til oljuútgerðar-
havn. Sosialurin hevur skilt,
at í hesi vikuni er ætlanin at
almannakunngeru ætlanir
fyri útgerðarhavnir bæði í
Suðuroynni og í miðstaðar-
økinum.

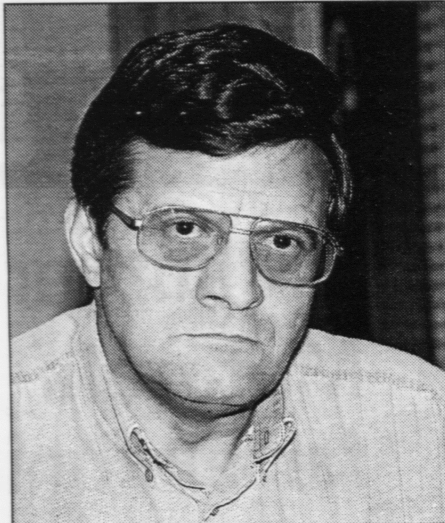
Meðan býrádsformaðurin
í Havn heldur, at vinnan
sjálv eigur at gera av, hvar
oljuútgerðarhavnin skal
vera, so metir býrádsfor-
maðurin á Tvøroyri eitt
sindur øðrvísi um málið.

Hann heldur, at lands-
politikararnir í Føroyum
mugu gera sær greitt, hvat
teir vilja við hesum landi og
sipar hann her til spurningin
um eina oljuútgerðarhavn.
Alt bendir á, at tað er nóg
mikið við eini slíkari havn,
og heldur Páll Vang tað tað
einasta rætta vera at leggja
hana í Suðuroynni. Skal
oyggjin ikki heilt verða
aftúrúrsigld, so má ein slík
nýggi vinna sum oljuvinnan
koma oynni til hjálpar. Í
veruleikanum er henda
vinnan einasta bjargingin
hjá oynni sigur býráds-
formaðurin á Tvøroyri.

Andsøgn frá Leivi Hansen

Páll Vang sigur seg hava
lisið væl og virðiliga tað
býrádsformaðurin í Havn
hevur sagt við Sosialin um
oljuhavn og onnur mál av
áhuga og heldur hann
andsøgn verða í nógvum av
tí, sum Leivur Hansen førir
fram.

-Havnin veksur so skjótt,
at hon klárar ikki at fylgja
við segði Leivur Hansen í



Páll Vang, býrádsformaður á Tvøroyri ávarar gongdina,
har alt verður midsavnað

samrøðu við blaðið herfyri.
Og tað er milt sagt, at eitt
sindur í andstøgn til tað
hann nú sigur, nevniliga at
tað einasta rætta er at leggja
eina oljuútgerðarhavn í
miðstaðarøkinum. Tá hann
so sigur, at ein sum kom-
pensatióin kann flyta toll- og
skatt út, so kann eg bert
upplýsa, at hesir stovnar
longu eru á Tvøroyri.

-Ein onnur andsøgn er
hon, sigur Páll Vang viðari,
tá sami býrádsformaðurin
í grein í blaðnum visir á,
at politikararnir skulu ikki
leggja seg út í vinnuna og
sipar her til, hvar ein olju-
útgerðarhavn skal liggja -
fyri síðani í somu samrøðu
at siga, at Havnin í dag eigur
ongan góðan á løgtingi,
sum kann tala sök kommuni-
urnar, eins og stóðan var,
tá Kjartan Mohr, sáli livdi.
Tvs. at Leivur Hansen korti-
ni fegin sær, at løgtingspoli-
tikarar hjálpa Havnina - um
somu tíð, sum at teir ikki
skulu blanda seg uppi. Hetta

hongur ikki saman.

Gerið landspartakanningar

Páll Vang visir síðani til tað,
sum landsbankastjórin
segði herfyri um, at tað
skjótt fór at verða brúk fyri
at innflyta fremmanda ar-
beidsmegi. -Eg haldi, at
bæði Hagstova, Lands-
banki, Figgjarmálastýri oo.
áttu at gjørt landsparta-
kanningar, sum vistu, bæði
hvussu fólk í Føroyum er
samansett í aldursbólkar og
harumframt gjørt inntøku-
kanningar og vinnulivs-
kanningar, so talan ikki bert
er um pástandir frá Páll
Vang og øðrum umboðum
fyri bygdirnar í Føroyum,
sum ditta sær at vísa á
óhepnu gongdina.

Hann visir á, at meðan
meðal skattamtøkan í Tórshavnar kommunu er
120.000 kr. liggja fleiri
kommunur í Suðuroynni á
60.000 kr. í meðal í skatt-
skyldugari inntøku. Tvs. at

meðal familja í miðstaðar-
økinum hevur dupult so
nógv og meira at húsað við
enn onkrar kommunur úti
um landið. Undantikið
grundstykkiaprísinum eru
allir prísir í Føroyum eins,
so ein kann skjótt siggja,
hvussu ójovn stóðan er.

Í 1995 vórðu 65% av øllum
lønnum útgoldnar í Suð-
urstreymi, hvar 35% av
fólkunum báguva. Í Suðuroynni
vóru 8% av lønunum
útgoldnar til 12% av fólkunum.
Í Klaksvík var talið
9% til 13% av fólkunum.
Hetta er gongdin alla staðni
kring landið, meðan tað er
beint øvugt í miðstaðarøkinum.

Páll Vang ber ótta fyri
hesi gongd. Heldur hon
fram, so verða 100% av øllum
lønnum útgoldin í Suð-
urstreymi í ár 2025.

Tað er við hesi sera ó-
hugnaligu og skeivu gongd
í huga, at Páll Vang visir til
ætlanina nú eisini at leggja
útgerðarhavnina í miðstaðar-
økinum.

Næst oljuleiðunum

-Skal Suðuroynni verða lív
lagað, mugu ongar forð-
ingar verða lagdur í vegin
fyri at leggja oljuhavnina á
Drelnesi. Annars endar alt
púra galið. Páll Vang visir
á, at sambart serfrøðingum
er bert brúk fyri eini olju-
havn í Føroyum, og nú tá
Suðuroyggjin liggur næst
oljuleiðunum, er rættiliga
nátturligt at leggja hana her.

Hann visir á, at munurin
t.d. á fjarstøðni frá tí olju-
kelduni, sum liggur næst
Føroyum, Foinaven, til
Suðuroynna og til Havnina
ella Skálafjørðin er rættiliga
stórur. Tí skal rokna við
einum 5 tímum í eykasig-
ling, skal tíð til miðstaðar-
arøkið heldur enn til Suðriar
og aftur á felið.

Tá nomið verður við æt-
laninar hjá AP Møller at
gera iløgu í útgerðarhavn á
Drelnesi sigur Páll Vang, at
hann skal ikki úttala seg
vegna Danbor í Esbjerg,

men visir bert til tað teir
siga, nevniliga, at kemur ein
útgerðarhavn norðan fyri,
so gera teir eina í Suðuroynni.
Teir eru jú vanir
við kapping. Men Páll Vang
sigur seg tó ivast í, hvussu
heppið tað er fyri Føroyar
at hava tvær oljuhavnir. Og
tað er júst her, at landspoli-
tikararnir - tvs. stýringin og
samfelagstilrættaleggingin -
koma inn í myndina.

Einasta bjarging

Páll Vang sær eina komandi
oljuvinnu og her m.a. eina
oljuútgerðarhavn sum ta ein-
asta bjarging fyri Suðuroynna.
Tað verður avmarkað,
hvussu nógv nýggi ar-
beiðspláss kunnu útvegað
innan fiskivinnuna. Tí er
oljuvinnan tann einasta
tøkiliga bjarging av oynni.

Og hóast tað er avmarkað
virksemi í sambandi við
eina leiing, so heldur hann
tað vera sera umráðandi,
hvar oljuhavnin verður lögð
frá byrjan. Tí har fer so at
verða ein líðandi útvik-
lingur, ið fer at hava meira
og meira virksemi við sær.

Páll Vang sigur, at sjálvt
um útgerðarhavnin verður
á Drelnesi, so fer hon ikki
at taka nakað frá virkjunum
norðanfyri. Virkini í mið-
økinum koma so sanniliga
at bjóða seg fram at servi-
sera eina oljuvinnu. Landið
er so lítið, at øll kunnu liva
av hesum.

Býrádsformaðurin á
Tvøroyri heldur, at meina
politikararnir, landsstýrið
o.o. nakað við, at vit skulu
varðveita bygdirnar og út-
jaðaraðskini, so er ein olju-
vinna eitt frálíkt høvi til at
røkka hesum máli. Og við
at leggja eitt nú eina olju-
útgerðarhavn í Suðuroynni
tekur ein ikki nakað frá
øðrum. Talan er um nakað
nýtt, sum kemur.

-Eg haldi, at okkara
landspolitkarar eiga at seta
sær spurningin: hvat vilja
vit við Føroyum? Skal alt
virksemi vera í miðstaðar-
økinum og nøkrum heilt

Drelnes hevur verið brúkt
til nógv ymisk endamál
gjøgnum árin. So hví ikki
eisini nú til eina
oljuútgerðarhavn spyrja
suðringar! AP Møller
bjóðar sær fram til at
hjálpa til við hesum

fáum plássum, ella skal tað
spjast út? Skal útvikling-
urin stýrast ella skal vinnan
aleina avgera útviklingin og
hvussu landið verður bygt
út í framtíðini spyr Páll
Vang?

-Tað kemur til eitt psyko-
logiskt mark í einihvørri
bygd og oyggj. Kemur ikki
okkurt nýtt, so flyta tey
fólkini, sum hava áráði og
vilja, burtur. Ein stórir part-
ur av teimum, sum eru eftir,
vera tíanverri oftani tey,
sum ikki hava initiativ og
áráði. Harvið er ikki nakað
ilt sagt um tey, sum eru eftir.
Men tað slepst ikki undan,
at tú kemur inn í ein óndan
sirkul, tá eitt nú ungdom-
urin, handverkarar og tey
útbúna rýma, ein sirkul,
sum ongan enda fær, meðan
útviklingurin í Havnini við
servicefakum og almennum
tænastum og hópi av nýtt-
búnum fólkum, er ein sirkul,
sum førir hin vegin,
nevniliga, har alt stuðlar
hvørjum øðrum og skapar
lív og menning og ikki
minst trivnað.

Páll Vang heldur, at bý-
rádsformaðurin í Havn átti
heldur at hugsað um at
stuðla útflutninginum og
ikki bara livað av lands-
kassanum og blokkinum.